

Psa

Chapter 34

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

את)תא(	הִבְרִיחַ ባረከ	: וַיִּלְחַץ ሄደ	וַיִּנְרֹץ አባረረህ	אֲבִימֶלֶךְ አብሜሌክ	לִפְנֵי ፊት	וַעֲמִיו የእሱ-taste	את)תא(	בְּשִׁנּוֹתָיו when-he-changed	לְדָוִד ዳዊት	1
H0853	H1288	H1980	H1644	H0040	H6440	H2940	H0853		H1732	

: בָּפִי አፍ	תְּהִלָּתִי ምስጋና	תְּמִיד ዘወትር	עַתָּה ጊዜ	בְּכָל- ሁሉ	יְהוָה አግዚአብሔር
H6310	H8416	H8548	H6256	H3605	H3068

አግዚአብሔርን ሁልጊዜ እባርክባለሁ። ምስጋናውንም ዘወትር በአፌ ነው።

: וַיִּשְׁמַח ተደሰተ	עֲנִי humble	וַיִּשְׁמַע ሰማ	נִפְשִׁי ነፍሴ	תְּהִלָּתִי -እና-አመሰግናዎት	בֵּיהוָה አግዚአብሔር	2
H8055	H6035	H8085	H5315		H3068	

ነፍሴ በአግዚአብሔር ትከብራለች። ገሮችም ሰምተው ደስ ይላቸዋል።

: וַיִּקְרָא አብሮ	שְׁמוֹ ስም	וַיִּגְדֹּל ከፍ-አደረገ	את -ከ-ጋር	לִיהוָה አግዚአብሔር	וַיִּלְוֵהוּ ያደግ	3
	H8034		H0854	H3068	H1431	

አግዚአብሔርን ከእኔ ጋር ታላቅ አድርጉት። በአንድነትም ስሙን ከፍ ከፍ እናድርግ።

: הִצִּיבֵנִי አወጣ	מִגִּבּוֹרֹתַי -የ-እኔ-fears	וּמִכָּל- ሁሉ	וַעֲנִי ይመልሳል	יְהוָה አግዚአብሔር	את)תא(	דְּרִשְׁתִּי ይጠየቃል	4
H5337	H4034	H3605		H3068	H0853	H1875	

አግዚአብሔርን ፈለግሁት መለስልኛል። ከመከራዬም ሁሉ አዳነኛ።

: וַיִּקְרָא let-be-ashamed	אל- አል	וּפְנֵיהֶם ፊት	וַיִּנְהָרוּ and-were-radiant	אֵלָיו -ወደ	הַכִּיטוּ ተመልከት	5
H2659	H0408	H6440		H0413	H5027	

ወደ እርሱ ቅረቡ ያበራላችሁማል። ፊታችሁም አያፍርም።

: הִוְשִׁיעֵנִי አዳናቸው	מִיָּדָי ጨንቄ	וּמִכָּל- ሁሉ	שָׂמַע ሰማ	יְהוָה አግዚአብሔር	קָרָא ጠራ	עָנִי poor	וַיֵּן ይህ	6
H3467		H3605	H8085	H3068	H7121	H6041	H2088	

ይህ ችግረኛ ጮኸ። አግዚአብሔርም ሰማው። ከመከራውም ሁሉ አዳነው።

: וַיִּחַלְצֵנִי -እና-እሱ-shall-remove		לִירְאָיו ፈራሁ	בְּיָבֵב ዙሪያ	יְהוָה አግዚአብሔር	מִלְּאֵת- መልእክ	הַגָּה ሰፈረ	7
		H3373	H5439	H3068	H4397	H2583	

የአግዚአብሔር መልእክ በሚፈሩት ሰዎች ዙሪያ ይሰፍራል። ያድናቸውማል።

: בָּ- -በ-ውስጡ	יְהוָה እሱ-ወሰደ-refuge	הַנִּבְרָךְ ሰው	אֲשֶׁר ባረከ-are-እት	יְהוָה አግዚአብሔር	טוֹב ጥሩ	כִּי- ምክንያቱም	וַיֵּאָוֶן አየ	וַעֲמִיו taste	8
	H2620	H1397	H0835	H3068			H7200	H2938	

አግዚአብሔር ቸር እንደ ሆነ ቅመሱ እዩም፤ በእርሱ የሚታመን ሰው ምስገና ነው።

: לִירְאָיו ፈራሁ	מִחֲסוֹ የእሱ-lack	אֵין የለም	כִּי- ምክንያቱም	קָדְשׁוֹ ቅዱስ	יְהוָה አግዚአብሔር	את)תא(	וַיֵּאָוֶן ፈራ	9
H3373	H4270	H0369		H6918	H3068	H0853	H3372	

የሚፈሩት አንዳችን አያጠጥምና ቅዱሳን ሁሉ፣ እግዚአብሔርን ፍሩት።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	10
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H3605	H2637	H3808	H3068	H1875	H7456	H7326		

ባለጠጎች ደኸዩ፣ ተራቡም፣ እግዚአብሔርን የሚፈልጉትን ግን ከመልካም ነገር ሁሉ አይከድሉም።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	11
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H3925	H3068	H3374		H8085	H3212			

ልጆቼ ኑ፣ ስሙኝ፤ እግዚአብሔርን መፍራት አስተምራችኋለሁ።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	12
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H7200	H3117	H0157		H2655	H0376	H4310		

ሕይወትን የሚፈቅድ ሰው ማን ነው? በጎንም ዘመን ለማየት የሚወድድ?

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	13
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H4820	H1696	H8193		H3956	H5341			

አንደበትህን ከክፉ ከልክል፣ ከንፈሮችህም ሽንገላን እንዳይናገሩ።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	14
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H7291	H7965	H1245				H5493		

ከክፉ ሽሽ መልካምንም አድርግ፤ ሰላምን እሻ ተከተላትም።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	15
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H7775	H0413	H0241	H6662	H0413	H3068			

የእግዚአብሔር ዓይኖች ወደ ዳድቃን ጆሮቼም ወደ ጩኸታቸው ናቸውና።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	16
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H2143	H0776	H3772			H3068	H6440		

መታሰቢያቸውን ከምድር ያጠፋ ዘንድ የእግዚአብሔር ፊት ክፉን በሚያደርጉ ላይ ነው።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	17
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H5337		H3605	H8085	H3068	H6817			

ዳድቃን ጩኸ፣ እግዚአብሔርም ሰማቸው ከመከራቸውም ሁሉ አዳናቸው።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	18
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H3467	H7307		H0853	H7665	H3068	H7138		

እግዚአብሔር ልባቸው ለተሰበረ ቅርብ ነው፣ መንፈሳቸው የተሰበረውንም ያድናቸዋል።

ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	19
ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	ጠፋ	
H3068	H5337	H3605	H6662					

የዳድቃን መከራቸው ብዙ ነው፣ እግዚአብሔርም ከሁሉ ያድናቸዋል።

שְׂמֵר	כָּל־	עֲצוּמוֹתַי	אֶת־	מִיָּהֵב	לֵא	נִשְׁבַּרְהָ:	20
ጠበቀ	ሁሉ	ዓፅም	አንድ	እነሱ	አል	ወሰበር	
H8104	H3605	H6106	H0259	H2007	H3808	H7665	

እግዚአብሔር አጥንቶቻቸውን ሁሉ ይጠብቃል፣ ከእነርሱም አንድ አይሰበርም።

תְּמוּתָּי	רָשָׁע	רָעָה	וְשֹׂאֵי	צָדִיק	אֲשָׁמוּ:	21
ሞተ	ጋጢአተኛ	ክፉ	ጠላ	ጻድቅ	እሱ-ነው-guilty	
H4191	H7563		H8130	H6662	H0816	

ጋጢአተኞችን ክፋት ይገድላቸዋል ጻድቃንንም የሚጠሉ ይጸጸታሉ።

פְּדוּתִי	יְהוָה	נֶפְשִׁי	עֲבָרָי	וְלֵא	אֲשָׁמוּ	כָּל־	22
አንተ-shall-redeem	እግዚአብሔር	ነፍሱ	አገልጋይ	አል	እሱ-ነው-guilty	ሁሉ	
H6299	H3068	H5315	H5650	H3808	H0816	H3605	

ቅ:
-በ-ውስጡ

የባሪያዎቹን ነፍስ እግዚአብሔር ይቤዣል፣ በእነርሱም የሚያምኑ ሁሉ አይጸጸቱም።